

In Focus: The Prince and the Pauper

By Roger Hudson

Published in [History Today Volume 61 Issue 11 November 2011](#)

A class confrontation at the Epsom Derby of 1920.



Three European empires have just vanished and the Troubles are raging in Ireland, but George V, the King-Emperor, drives to the Derby at Epsom in 1920 without a single policeman or security man in view. A beggar is able to run alongside the carriage and thrust his cap under the nose of Prince Henry, the Duke of Gloucester, one of the King's sons. The medals just visible flapping on the man's chest tell us he is an old soldier, so perhaps that is why the King and his companions show no alarm, guessing he is harmless. (There will be increasing numbers of jobless war veterans as the post-war recession bites.) But there is no sign either that any of them is reaching for a coin to throw into the cap. Monarchs, as we know, do not carry money, and perhaps the King is conscious that he must watch his spending – the deficit on his Civil List income this year is £45,000. Besides it is not long since he personally

Tre europæiske imperier er netop forsvundet og urolighederne raser i Irland, men George V, Kongekjseren, kører til derby på Epsom i 1920 uden en eneste politimand eller sikkerhedsmand i syne. En tigger er i stand til at løbe ved siden af vognen og stikke sin kasket i næsen på Prins Henry, hertugen af Gloucester, en af kongens sønner. Medaljerne blafrer synligt på mandens bryst og fortæller os, at han er en gammel soldat, så måske det er derfor, kongen og hans ledsagere ikke viser nogen alarm, da de gætter, at han er uskadeligt. (Der vil være et stigende antal arbejdsløse krigsveteraner som efterkrigstidens krise bider.) Men der er ingen tegn på, at nogen af dem er ved at finde en mønt til at smide ind i hættten. Monarker bærer ikke penge,, som vi ved, og måske er kongen er bevidst om, at han skal se på sine udgifter - underskuddet på hans indkomst i år er på £ 45.000. Desuden er det ikke

gave £100,000 towards the war effort.

At a quick glance this could be a picture from twenty years or more before. Only when we notice the woman walking in the background, her skirt well above her ankles, are we alerted that it must be a post-war scene. Top hats, or "silk" or "tall" hats as their wearers call them, have been standard formal headgear for many decades. The coachman is in top boots and breeches, while the footman beside him on the "box" is in white tie, white waistcoat and cut-away coat, with a cockade on the side of his hat. The style of servants' dress or uniform tends to be from many years earlier, to distinguish them from their employers. Although the war has brought a huge increase in the number of motors, the King still chooses to go by horse-drawn carriage. It is what is known as a landau, usually drawn by a pair of horses, with hoods folded down at either end which, when erected, meet in the middle. The doors have glass windows retracted within them. These can be hoisted by pulling on leather straps, as in old-fashioned railway carriages, to make the landau weatherproof.

The King, Edwardian if not late-Victorian in his tastes, will continue to retain as much of the old elegance as he can. In 1913 on the morning after the death of a suffragette who had flung herself in front of his Derby runner, an equerry sent him a note: "Inquiries are being made as to whether Your Majesty is going to wear a tall hat at Epsom today." The King wrote at its foot: "Who are the damned fools? A tall hat is always worn at this meeting at Epsom."

længe siden han personligt gav £ 100.000 til krigsindsatsen.

Ved et hurtigt blik kan dette være et billede fra tyve år eller mere før. Kun når vi bemærker kvinden, der går i baggrunden, hendes nederdel langt over hendes ankler, er vi advaret, at det skal være en post-krig scene. Top hatte, eller "silke" eller "høj" hatte som deres bærere kalder dem, har været standard formel hovedbeklædning i mange årtier. Kusken er i top støvler og knickers, mens lakajen ved siden af ham på "kassen" er i hvid slips, hvid vest og cut-away frakke, med en kokarde på siden af hatten. Stilen i tjenernes påklædning ser ud til at være fra mange år tidligere, for at skelne dem fra deres arbejdsgivere. Selv om krigen har bragt en enorm stigning i antallet af motorer, vælger kongen stadig at køre med hestevogn. Det er hvad der er kendt som en Landau'er, normalt trukket af et par heste, med kapper foldet ned i hver ende, som, når det er opslået, mødes på midten. Dørene har glasvinduer tilbagetrukket i dem. Disse kan hejses ved at trække på læderremme, som i gammeldags jernbanevogne, for at gøre landauerer vejrbestandig.

Kongen, Edwardian hvis ikke sen-victoriansk i sin smag, vil fortsætte med at bevare så meget af den gamle elegance som han kan. I 1913 om morgenen efter at en af suffragetterne, der havde kastet sig foran hans derby-hest, var død, sendte en staldmester ham en note: "Forespørgsler bliver lavet om, hvorvidt Deres Majestæt vil bære en høj hat på Epsom i dag." Kongen skrev nederst: "Hvem er de forbandede tåber? En høj hat bæres altid ved denne begivenhed på Epsom".

See more at: <http://www.historytoday.com/roger-hudson/focus-prince-and-pauper#sthash.rjtOCYG1.dpuf>